



Glosario de términos de ayuda financiera

AB 469: Una ley de California que requiere que los estudiantes del 12º grado completen la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) o la Solicitud Dream Act de California (CADAA), o que formalmente opten por no hacerlo.

AB 540: Una ley de California que le permite a los estudiantes no residentes, incluyendo estudiantes indocumentados, pagar el mismo costo de matriculación como los residentes de California que asisten a universidades de California, siempre y cuando cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. SB 68 expande AB 540 para permitir que los estudiantes cuenten los años pasados en un colegio comunitario de California o Escuela para Adultos hacia la elegibilidad de AB 540.

Asistencia Federal Pell: Una beca federal otorgada únicamente en función de la necesidad financiera del estudiante. Para recibir una Beca Pell, un estudiante debe cumplir con los requisitos federales de elegibilidad para ayuda estudiantil.

Ayuda de regalo: Un tipo de ayuda financiera, tales como subsidios, becas, o costos exonerados, que no tiene que ser reembolsado.

Becas Universitarias: Fondos otorgados a estudiantes por universidad. Estos fondos no necesitan ser reembolsados.

Cal Grants (A,B,C): Becas patrocinadas por el Estado de California a estudiantes que asisten a universidades de California para cubrir costos de matrícula y otros gastos educacionales. La elegibilidad para estas becas es determinada por la información ofrecida en el FAFSA o CADAA del estudiante y el promedio GPA verificado del estudiante (con la excepción de Cal Grant C, la cuál no tiene un requisito de GPA).

Hay un mínimo de 4 años de elegibilidad para Cal Grants A y B, y un máximo de 2 años para Cal Grant C.

Costo de Asistencia: El costo promedio para asistir a una universidad específica por un año. Esto es comúnmente referido como el “precio de etiqueta” de una universidad y generalmente incluye matrícula, otros costos, libros de texto, útiles, hospedaje y comida, transportación y gastos personales. No toma en consideración alguna beca recibida por el estudiante.

Condonación de Préstamos por Servicio Público: Un programa federal que perdona el balance restante de un préstamo Directo (vea la definición de *préstamos*) después de que el estudiante haya hecho 120 pagos que califiquen bajo un plan de pagos que califique mientras que estén trabajando de tiempo completo para un empleador que califique. Utilice la [Herramienta de Ayuda PSLF](#) para ver si su estudiante es elegible.

FAFSA: Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes.

Índice de Ayuda Estudiantil (SAI): Un número que utiliza la oficina de ayuda financiera de una universidad para determinar cuánta ayuda federal para estudiantes recibiría el estudiante si asistiera a la escuela. Este número resulta de la información que el estudiante proporciona en su formulario FAFSA. El SAI de un estudiante puede ser tan bajo como negativo \$1,500.

Ley de Reforma Cal Grant: Una ley de California que introducirá cambios significativos en la Cal Grant, a la espera de una financiación adecuada en el presupuesto estatal de 2024. Las becas Cal Grant se simplificarán a solo dos tipos de becas: Cal Grant 2 para estudiantes de colegios comunitarios y Cal Grant 4 para estudiantes de instituciones de cuatro años. Los nuevos requisitos incluyen un GPA de 2.0 para estudiantes de 4 años y ningún requisito de GPA para estudiantes de California Community College (CCC).

Precio neto: El costo real de asistir a la universidad. Este no es el **precio de etiqueta**, que se refiere al precio para asistir a la universidad que figura en el sitio web o folleto de una universidad. Para calcular el precio neto, reste la ayuda de regalo que recibió su estudiante (exención de cuotas, subvenciones y becas) del precio de etiqueta que figura.

Préstamos: Fondos prestados que deben pagarse con intereses. Un **Préstamo Directo Subsidiado** es para estudiantes elegibles que han demostrado necesidad financiera. El interés en estos préstamos en particular no comienza a acumularse hasta seis meses después de que el estudiante se gradúe. El **Préstamo Directo Sin Subsidio** está disponible para estudiantes de todos los niveles (licenciatura, posgrado, profesional) y no necesita demostrar necesidad financiera. Para estos préstamos, los intereses se acumulan tan pronto como se recibe el préstamo. Los padres de un estudiante universitario dependiente pueden solicitar un **Préstamo Directo Parent PLUS**. Estos préstamos se ofrecen a una tasa de interés fija (generalmente una tasa más alta que los préstamos estudiantiles). Para ser elegible para este préstamo, un padre debe ser el padre biológico o adoptivo del estudiante universitario y no debe tener un historial de crédito adverso.

Nota del sitio web de Ayuda Federal para Estudiantes: Los abuelos (a menos que hayan adoptado legalmente al estudiante) y los tutores legales no son elegibles para recibir préstamos Parent PLUS, incluso si han tenido la responsabilidad principal de criar al estudiante.

Préstamo federal Perkins: Préstamos federales de bajo interés para estudiantes, disponibles para estudiantes universitarios y de posgrado con necesidad financiera. Si asiste a la escuela al menos medio tiempo, tiene nueve meses después de graduarse, abandonar la escuela o estudiar menos de medio tiempo (6 unidades) para pagar este préstamo.

Préstamos DREAM: Un programa de préstamos subsidiados desarrollado específicamente para ayudar a los DREAMers (estudiantes AB 540). Este es dinero prestado y debe pagarse con intereses.

Reemplazo de Becas: Una costumbre por la cuál colegios y universidades reducen la oferta de ayuda financiera hecha a un estudiante por la cantidad que el estudiante gana en becas externas. Las universidades públicas y privadas de California tienen prohibido desplazar becas privadas que cumplan con ciertos criterios.

Solicitud Dream Act de California (CADAA): El Dream Act de California le permite tanto a estudiantes indocumentados como a estudiantes documentados no residentes que cumplen ciertos requisitos a aplicar para y recibir ayuda financiera estatal en California — la Solicitud Dream Act de California (CADAA) debe ser completada para tener acceso a esa ayuda.

Subvención Promesa de Colegios de California (anteriormente conocido como BOG Waiver): Exonera los costos de matrícula por unidad (\$46/unidad) para los estudiantes que planean asistir o actualmente asisten a un colegio comunitario de California.

Trabajo-estudio: Un programa federal de ayuda financiera que proporciona trabajos de medio tiempo para estudiantes universitarios y de posgrado con ayuda financiera demostrada.